



Nintendo®

# Aprende INGLÉS

con Biff, Chip y Kipper

## Guía para padres



# ¡Hola!

Nos complace darte la bienvenida a APRENDE INGLÉS CON BIFF, CHIP Y KIPPER. Con las actividades interactivas de lectura, escritura y expresión oral que contiene este programa, tu hijo tendrá la oportunidad de aprender inglés de un modo ameno y gradual.

A través de esta guía para padres, obtendrás más información sobre el método Synthetic Phonics, conocerás a los entrañables personajes de las historias y descubrirás consejos prácticos para ayudar al niño a utilizar este programa.

Además, la guía contiene las explicaciones de todos los ejercicios, así como numerosos consejos. Por lo tanto, si tu hijo encuentra alguna dificultad para avanzar, ¡no dudes en consultarla!



## Índice

El método Synthetic Phonics	4
Oxford Reading Tree:	
Floppy's Phonics	5
Tu función como padre	6
El inglés como segundo idioma	7
¡Conoce a la familia!	8
Sounds and Letters	
■ Look & Listen	10
■ Listen & Tap	11
■ Say the Sounds + Try Saying It	12
■ Same Sounds	13
■ Listen & Write	14
■ Listen & Choose	15
Libros de Fiction y Non-Fiction	16
Fiction	
■ Story Time	17
■ Read Aloud	18
■ Story Questions	19
■ Do You Remember?	20
■ Try Writing It	21
Non-Fiction	22
Let's Sing	23
Consejos y trucos	24

# El método Synthetic Phonics

La lectura es una de las capacidades más importantes a la hora de aprender idiomas. APRENDE INGLÉS CON BIFF, CHIP Y KIPPER se basa en los libros de *Floppy's Phonics: Sounds and Letters*, el programa de fonética sintética de la serie *Oxford Reading Tree*. Este programa didáctico permite que los niños asimilen paso a paso las letras y los sonidos necesarios para leer y escribir en inglés.

Synthetic Phonics es un método sistemático ideado para enseñar a leer. Con él, el niño se familiariza en primer lugar con los sonidos de cada letra por separado y aprende a combinarlos posteriormente para formar una palabra. Para leer el vocablo *fish*, por ejemplo, se pronuncian primero los sonidos de izquierda a derecha y, a continuación, se unen:



La pronunciación de algunos sonidos corresponde a una combinación de varias letras, como ocurre en el caso de *sh* o *th*. En inglés, existen alrededor de 44 sonidos o fonemas que se representan de forma escrita mediante diferentes letras o combinaciones de letras (grafemas). El programa *Floppy's Phonics* cubre todas las letras y los sonidos de la lengua inglesa.



## CONSEJO

Conviene comenzar los niveles por el apartado *Sounds and Letters*, continuar con *Fiction* y finalizar con *Non-Fiction*. Además, si se van completando ordenadamente los libros de la estantería de izquierda a derecha, la dificultad irá aumentando paulatinamente.

# Oxford Reading Tree: Floppy's Phonics

Los libros de *Floppy's Phonics* se dividen en niveles según su dificultad para que los niños puedan aprender inglés de un modo sencillo y natural.



El **nivel 1** gira en torno a los sonidos cotidianos que se pueden escuchar en el colegio, en casa y en la calle. Por su parte, los **niveles 1+ y 2** contienen los primeros ejercicios de pronunciación de fonemas y presentan las diversas formas en que se pueden escribir ciertos sonidos consonánticos.

El **nivel 3** sirve para que el niño continúe practicando sonidos nuevos y para que se familiarice con las diferentes formas de escribir determinados sonidos vocálicos. El **nivel 4** comienza con el repaso de todos los sonidos que ya se conocen e incluye nuevas grafías alternativas, así como varias maneras distintas de pronunciar la terminación *-ed*.



El objetivo de los **niveles 5 y 5M** consiste en afianzar los conocimientos ya adquiridos sobre las formas alternativas de escritura y pronunciación. Los ejercicios de estos niveles permiten que el niño comprenda mejor la relación entre los sonidos y sus distintas grafías.

En el **nivel 6** se hace hincapié en reforzar la confianza y la fluidez del niño mediante la lectura de varios libros del apartado *Non-Fiction*.

## Tu función como padre



APRENDE INGLÉS CON BIFF, CHIP Y KIPPER es un programa dirigido principalmente a los niños. No obstante, resulta más eficaz y ameno si tu hijo y tú lo utilizáis juntos.

Puedes ayudar a tu hijo de muchas maneras en calidad de padre. Elogia sus avances conforme vaya completando las actividades e interésate por las historias de los textos para ayudarle a reforzar su confianza.

Conviene que pases algún tiempo mirando los ejercicios con tu hijo para asegurarte de que los entiende. Además, es recomendable que lo animes constantemente para que siga adelante. Por ejemplo, cuando os encontréis con un sonido difícil de articular, puedes grabar tu propia voz para mostrarle cómo se pronuncia.

Cada libro pone énfasis en una serie de sonidos y palabras específicos cuya complejidad aumenta progresivamente. Así pues, para sacarle más partido al programa, es aconsejable completar los ejercicios en orden. Cabe la posibilidad de que tu hijo ya conozca algunos sonidos y grafías si los ha aprendido en el colegio. No obstante, ¡cuanto más los practiquen, mayor será su confianza a la hora de emplearlos!



### CONSEJO

Cuando tu hijo complete los ejercicios, recompénsalo con sellos, *Rule Cards* (tarjetas de regla) y *Vocabulary Cards* (tarjetas de vocabulario). Si quieres obtener más información, consulta el apartado «Funciones» de la guía rápida.

## El inglés como segundo idioma

A la hora de aprender inglés como segundo idioma, cada persona es un mundo. Por ello, cuando tu hijo lo esté haciendo, conviene que tengas en cuenta algunos puntos importantes:

- Define claramente qué idioma se debe utilizar en cada momento para evitar que el niño se confunda. Un truco sencillo para hacerlo consiste en otorgarle un valor simbólico a determinados objetos cotidianos, como un sombrero o una bufanda, y asociarlos siempre a un idioma determinado.
- Habla con tu hijo en inglés cuando lo esté practicando para que se pueda concentrar en un solo idioma.
- Si te cuesta expresarte en inglés, este programa te ofrece la oportunidad de aprender al mismo tiempo que tu hijo. No hace falta que tengas un nivel avanzado, así que ¡ánimate y habla todo lo que puedas cuando estéis jugando!





# ¡Conoce a la familia!

## Floppy

A Floppy, la mascota de los Robinson, le encantan los palos y las pelotas. Cuando lo sacan a la calle, se pasa el rato corriendo... ¡y suele acabar de barro hasta las orejas!



## Papá

Dad (papá) siempre intenta ayudar, pero ¡las cosas no siempre salen como él quiere!



## Mamá

A Mum (mamá) le gusta hacer deporte y pasear a Floppy durante horas.

## Kipper

Kipper es el benjamín de los Robinson y se lo pasa pipa jugando con Biff, Chip y Floppy.



## Biff y Chip

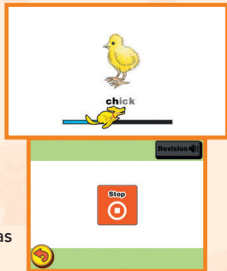
Biff y Chip son mellizos. Biff siempre está dispuesta a jugar a lo que sea y no para de hacer cosas. Chip, por su parte, dibuja fenomenal.



## Look & Listen

### (Sounds and Letters; niveles 1 a 5M)

El ejercicio *Look & Listen* consiste en relacionar una serie de sonidos con las imágenes correspondientes. Así, en el nivel 1, el niño descubrirá que cada sonido posee un significado, lo que en niveles más avanzados le ayudará a aprender cómo se representan gráficamente los sonidos y las palabras.



### ● Descripción

Escucha con tu hijo distintos sonidos correspondientes a ciertas letras y palabras para que se familiarice con sus significados. Entre los niveles 1+ y 5M, conviene que el niño escuche los sonidos y observe las palabras de manera simultánea.

### ● Objetivo

Con *Look & Listen*, tu hijo aprenderá a asociar los sonidos con la información visual y a comprender su conexión con las letras o las palabras.

### ● Desarrollo

En el nivel 1, toca un icono de la pantalla táctil para escuchar un sonido. A continuación, comenta con tu hijo su naturaleza y su significado. En los niveles siguientes, toca **Listen** (escuchar) para escuchar el sonido nuevo o **Revision** (repaso) para repasar los que ya se han aprendido.



## Listen & Tap

### (Sounds and Letters; nivel 1)

En este ejercicio, hay que identificar en la imagen grande los sonidos aprendidos en *Look & Listen*. Para ayudar a tu hijo, habla sobre lo que sucede en la escena e intenta desarrollar una historia con él para que recuerde con más facilidad a qué objeto pertenece cada sonido.



### ● Descripción

Escucha con tu hijo una serie de sonidos cotidianos y, a continuación, pregúntale de dónde procede cada uno y qué los produce.

### ● Objetivo

En *Listen & Tap*, tu hijo deberá concentrarse en los sonidos y asociarlos con la imagen correcta. De esa manera, aprenderá a relacionarlos con circunstancias, sensaciones y objetos determinados.

### ● Desarrollo

Toca el icono del altavoz que hay junto al objeto al que pertenece el sonido. Para repetir el corte de audio, toca **Listen** (escuchar). Además, la opción **Hint** (pista) te permite consultar una pista visual en la pantalla superior.

# Say the Sounds + Try Saying It

(Sounds and Letters;  
nivel 1)

En el ejercicio *Say the Sounds*, tu hijo habrá de repetir en voz alta y grabar los sonidos que oiga. Por su parte, en *Try Saying It*, deberá practicar y grabar una serie de palabras que contienen los sonidos específicos de cada libro. Eso le permitirá ir ampliando su vocabulario de manera progresiva.

## ● Descripción

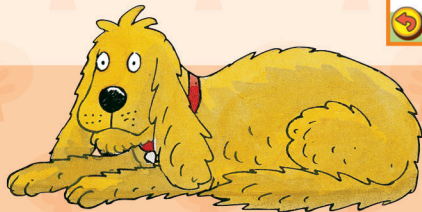
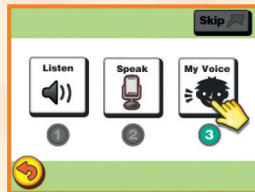
Escucha con tu hijo una serie de sonidos (nivel 1) o palabras (niveles 1+ a 5M) y haz que los repita para practicarlos. Después, analizad las grabaciones juntos para ver si el niño necesita más práctica con algún sonido en concreto.

## ● Objetivo

En *Say the Sounds*, el niño podrá repetir los sonidos que escuche para desarrollar su comprensión con respecto a los sonidos cotidianos. Por su parte, en *Try Saying It*, deberá servirse de los que ya haya aprendido para practicar la pronunciación de las palabras.

## ● Desarrollo

Toca **Listen** (escuchar) para escuchar un sonido o palabra y observa con qué están asociados en la pantalla superior. Para grabar a tu hijo y escuchar la grabación, toca **Speak** (hablar) y **My Voice** (mi voz) respectivamente.



# Same Sounds

(Sounds and Letters; niveles 1+ a 5M)

El ejercicio *Same Sounds* sirve para que tu hijo compruebe que, en inglés, un mismo sonido aparece en infinidad de palabras distintas y que algunos se pueden representar gráficamente de varias formas, como ocurre, por ejemplo, con *rain* y *day*. En los niveles más avanzados, también se aborda el caso contrario, es decir, dos sonidos diferentes que se escriben de la misma manera, como sucede con *school* y *chef*.

## ● Descripción

En los niveles iniciales, el niño deberá relacionar cada sonido con un elemento de la imagen, mientras que los niveles avanzados le permitirán descubrir que algunos sonidos idénticos se escriben de forma diferente y que, de la misma manera, existen sonidos distintos que se representan con las mismas grafías.

## ● Objetivo

El ejercicio *Same Sounds* demuestra que la correspondencia entre los sonidos y las letras en lengua inglesa no siempre es estricta. Como ya se ha explicado, esta actividad permitirá que tu hijo comprenda que un mismo sonido se puede representar con letras diferentes y que una letra o conjunto de letras determinados puede tener pronunciaciones distintas.

## ● Desarrollo

Toca el icono del altavoz situado junto a un objeto concreto para escuchar y ver la palabra. Cuando quieras que se repita para que tu hijo lo encuentre, toca **Listen** (escuchar). Para consultar una pista visual en la pantalla superior, toca **Hint** (pista).

## CONSEJO

Algunas imágenes son más grandes que la pantalla. Cuando te encuentres con una de ellas, ¡desliza el punto azul de izquierda a derecha de la barra para poder verla al completo!





# Listen & Write

(Sounds and Letters; niveles 1+ a 5M)

En *Listen & Write*, tu hijo deberá guiarse por los ejemplos de la pantalla superior para escribir las letras correspondientes a los sonidos que haya ido escuchando y pronunciando. Cada vez que lo haga correctamente, el árbol de la pantalla superior crecerá ligeramente. ¡Anímale para que practique y consiga que el árbol llegue hasta lo más alto!

## ● Descripción

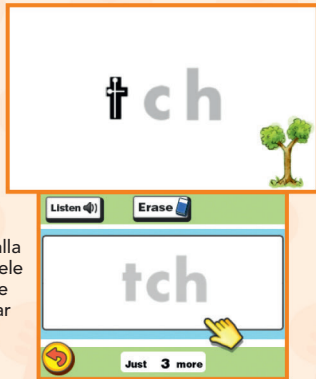
El niño deberá escuchar un sonido y escribir las letras que le corresponden siguiendo el ejemplo de la pantalla superior.

## ● Objetivo

Con esta actividad, tu hijo practicará la escritura y comprenderá mejor la correspondencia entre los sonidos y las letras.

## ● Desarrollo

Cuando escuches el sonido, comprueba en la pantalla superior qué letra o letras debe escribir el niño y pídele que las copie en la pantalla táctil. Si quieres que se repita el sonido, toca **Listen** (escuchar). Para borrar la pantalla táctil, toca **Erase** (borrar).



## CONSEJO

Durante los primeros niveles se ofrecen pistas en la pantalla superior para escribir cada letra de forma correcta. Conviene que tu hijo siga el ejemplo para recordar cómo se hace.

# Listen & Choose

(Sounds and Letters; niveles 1+ a 5M)

*Listen & Choose* constituye el ejercicio final sobre los sonidos y palabras específicos de cada libro. Al terminarlo, se puede pasar al siguiente libro.

## ● Descripción

Tu hijo deberá recordar las palabras del apartado *Same Sounds* y relacionarlas con los elementos correspondientes de la imagen. ¡Intenta que los encuentre todos para que el arbolito alcance la mayor altura posible!

## ● Objetivo

En este ejercicio, el niño podrá demostrar si ha entendido la relación entre los sonidos y sus grafías correspondientes. En caso afirmativo, ¡habrá llegado la hora de pasar al siguiente libro!

## ● Desarrollo

Escucha una palabra con tu hijo y deja que busque en la imagen el objeto que le corresponde. Para volver a oír la palabra, toca **Listen** (escuchar). ¡Anímale para que te enseñe todo lo que haya aprendido hasta el momento!





# Libros de Fiction y Non-Fiction

Las siguientes páginas contienen información detallada sobre cada una de las actividades que se incluyen en los libros de *Fiction* y *Non-Fiction*. Además, a continuación se ofrece una lista de consejos que se pueden aplicar a todos ellos.

## Antes de leer

Charlad

- Cuando hayas elegido un libro, toca el icono de **información para padres** para comprobar en qué palabras y fonemas específicos hace hincapié. Antes de comenzar con la lectura, podéis practicarlas para ir entrando en materia.

## Durante la lectura

Haced los ejercicios juntos

- Pídele a tu hijo que vaya siguiendo cada palabra que lea con el dedo.
- Si se encuentra con algún vocablo que le cueste pronunciar, léeselo en voz alta.
- Básate en las imágenes para hablar de la historia y aprender palabras nuevas.

## Después de leer

Hablad sobre la historia

- Pídele a tu hijo que te cuente lo que sucede en la historia.



# Story Time

## (Fiction; niveles 1+ a 5)

Cuando tu hijo ya conozca los sonidos y las letras, ¡habrá llegado el momento de divertirse leyendo las trepidantes aventuras de Biff, Chip, Kipper and Floppy!

### ● Descripción

Escuchad una historia protagonizada por Biff, Chip, Kipper, su familia y sus amigos. Cuando terminéis, hablad sobre lo que ocurre y descubrid los detalles en las imágenes de la pantalla superior.

### ● Objetivo

Los cuentos son un buen método para fomentar la competencia fonética de tu hijo y animarlo a que se interese por la lectura. Además, permiten que el niño se entretenga a la vez que amplía su vocabulario.

### ● Desarrollo

La narración comienza y se desarrolla de manera automática. Si quieres detenerla y escuchar de nuevo alguna frase en concreto, toca **Pause** (pausar) y el icono de **repetición** respectivamente en la pantalla táctil.



## CONSEJO

La lupa de la pantalla superior destaca lo que va sucediendo a lo largo de la historia; ¡no la pierdas de vista!



# Read Aloud

(Fiction; niveles 1+ a 5)

En *Read Aloud*, tu hijo tendrá la oportunidad de leer la historia frase a frase y en voz alta, lo que le ayudará a desarrollar su capacidad lectora en lengua inglesa. ¡Anímalos para que pueda sacar a relucir el cuentacuentos que lleva dentro!



## ● Descripción

Pídele a tu hijo que escoja la frase que más le guste y que lea la historia poco a poco. Grábalo mientras lo hace y, a continuación, ¡deja que escuche su propia voz para que vea lo bien que se le da!

## ● Objetivo

El niño irá adquiriendo confianza e independencia para leer al hacerlo en voz alta. Además, de este modo, tendrá la ocasión de practicar las distintas expresiones que se pueden usar al contar un cuento a viva voz.

## ● Desarrollo

Toca **Listen** (escuchar) para reproducir la frase y **Speak** (hablar) para grabar a tu hijo. Para escuchar la grabación, toca **My Voice** (mi voz). Asimismo, cuando quieras omitir una frase y pasar a la siguiente, toca **Skip** (omitir).



## CONSEJO

Para completar el ejercicio, basta con leer cinco frases en voz alta. Por lo tanto, intenta dividir la historia y leer una parte diferente cada vez para evitar que tu hijo se agote leyendo la historia al completo de una vez.

# Story Questions

(Fiction; niveles 1+ a 5)

Una vez que hayáis acabado de leer, podéis pasar al ejercicio *Story Questions*, que se compone de una serie de preguntas que puedes formularle a tu hijo para comprobar si recuerda lo que sucede durante la historia y si la ha entendido en líneas generales.

## ● Descripción

En la pantalla superior aparecerá una pregunta sobre la historia, acompañada de varias respuestas posibles que se mostrarán en la pantalla táctil. Para completar el ejercicio, tu hijo deberá tocar la opción correcta. La lupa que se ve en la imagen de la pantalla superior puede resultar de gran ayuda para responder con acierto.

## ● Objetivo

*Story Questions* te permite comprobar hasta qué punto el niño ha comprendido la historia. Además, en este ejercicio, aparecen resaltadas las palabras claves de la narración, que contienen muchos de los sonidos correspondientes a cada nivel. De ese modo, tu hijo podrá ampliar su vocabulario.

## ● Desarrollo

Para que el programa repita las preguntas y las respuestas, toca **Listen** (escuchar). Asimismo, puedes tocar **Hint** (pista) para encontrar pistas con ayuda de las flechas amarillas.



## CONSEJO

Si tu hijo no sabe alguna respuesta, hazle preguntas sobre la imagen para que recuerde lo que sucedía durante la historia.



# Do You Remember?

(Fiction; niveles 1+ a 5)

En *Do You Remember?*, el niño podrá practicar las palabras claves de la historia. Escuchadlas con atención y anima a tu hijo a que te muestre cuántos vocablos recuerda. Con cada respuesta correcta, ¡el árbol crecerá!



## ● Descripción

Tu hijo podrá emplear las palabras que haya aprendido a lo largo de la historia con otra serie de preguntas. Si escoge la respuesta adecuada, ¡se mostrará una imagen de la palabra correcta!

## ● Objetivo

Otro método útil para comprender mejor la correspondencia entre los sonidos y las letras consiste en seleccionar la opción correcta entre dos palabras muy parecidas. Por lo tanto, este ejercicio contribuirá a que tu hijo afiance los conocimientos adquiridos hasta el momento.

## ● Desarrollo

Tras escuchar una palabra, el niño debe elegir la opción correcta en la pantalla táctil para pasar a la siguiente pregunta. Si necesita oírla de nuevo, toca **Listen** (escuchar).

# Try Writing It

(Fiction; niveles 1+ a 5)

A estas alturas, tu hijo ya habrá aprendido y practicado varias palabras claves, de modo que estará listo para empezar a escribirlas. El niño deberá servirse de todo lo que recuerde sobre la correspondencia entre los sonidos y las letras para completar este último ejercicio.



## ● Descripción

En *Try Writing It*, tu hijo escuchará una palabra y, a continuación, deberá tratar de escribirla correctamente. Si la deletrea correctamente, podrá pasar a la siguiente palabra.

## ● Objetivo

Este ejercicio es muy importante, pues contribuirá a que el niño aprenda a identificar los sonidos individuales de una palabra y los relacione con las letras correspondientes para escribirla.

## ● Desarrollo

Utiliza el lápiz para escribir las letras una a una en la pantalla táctil. Si tu hijo desconoce alguna letra, puede tocar **Hint** (pista) para ver cuál viene después. Asimismo, toca **Listen** (escuchar) para que se repita el sonido o **Erase** (borrar) para borrar la pantalla táctil.



## CONSEJO

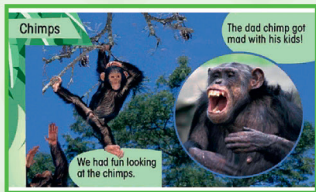
Habla con tu hijo sobre la palabra con la que esté trabajando, ayúdalo a identificar los sonidos correspondientes a cada letra y animalo a que las escriba correctamente.



# Non-Fiction

## (Niveles 1+ a 6)

En los libros de *Non-Fiction*, tu hijo descubrirá una gran cantidad de información interesante a la vez que desarrolla su capacidad lectora. Charla con él sobre su contenido para que se anime a hacer preguntas y pueda comprender todo lo que esté leyendo.



### ● Descripción

Este apartado permite profundizar en una serie de temas. Pídele a tu hijo que te cuente todo lo que vaya descubriendo.

### ● Objetivo

Las historias de ficción y las de no ficción cumplen un papel igual de importante a la hora de fomentar el interés por la lectura en los niños. Los libros de *Non-Fiction* contribuyen a que tu hijo aprenda más cosas sobre el mundo a la vez que afianza su capacidad lectora de un modo ameno y provechoso.

### ● Desarrollo

Procura que tu hijo lea con atención cada página de la pantalla superior antes de tocar la flecha amarilla para avanzar. Toca **Auto** si quieres que las páginas vayan pasando de manera automática. Por su parte, si tocas el icono de **información para padres**, se mostrará todo el texto de las páginas.



## CONSEJO

Intenta que tu hijo lea el libro de forma independiente. Cuando termine, habla con él sobre su contenido para comprobar hasta qué punto ha comprendido la información.

# Let's Sing

## (Niveles 1, 3 y 5)

*Let's Sing* permite que tu hijo consolide su confianza mediante una serie de canciones entretenidas. Podéis limitaros a escucharlas simplemente. No obstante, si las cantáis juntos ¡la diversión está asegurada!

### ● Descripción

Las canciones se basan en los personajes de las historias y en otras experiencias de la infancia. Cuando tu hijo se las haya aprendido, ¡cantadlas juntos!

### ● Objetivo

Al cantar estas canciones, el niño practicará una serie de palabras y ritmos mientras se divierte.

### ● Desarrollo

Para reproducir una canción, toca **Listen** (escuchar). Además, ¡el niño podrá crear sus propios ritmos con los instrumentos de la pantalla táctil!





# Consejos y trucos

- ¡Divertirse es la forma más eficaz de aprender! Utiliza el programa con tu hijo y anímalo a que intente hacer los ejercicios sin tu ayuda.
- Procura que el niño se tome el tiempo que necesite para completar las actividades difíciles y que haga todo lo que pueda. De ese modo, adquirirá confianza a la hora de leer.
- Las *Rule Cards* (tarjetas de regla) y las *Vocabulary Cards* (tarjetas de vocabulario) que tu hijo vaya reuniendo al completar los ejercicios se guardan en la pantalla de *Collection* (colección). ¡Abre el *Card Book* (libro de tarjetas) y úsalas para repasar los sonidos y el vocabulario aprendidos hasta el momento!
- Recuerda que es muy importante animar y elogiar a tu hijo de manera constante. Con tu cariño, ¡aprenderá mucho más rápido!

Para obtener más información, accede a [www.oxfordowl.co.uk](http://www.oxfordowl.co.uk). Aquí encontrarás más consejos y recursos para padres e hijos.

## Volúmenes de la colección:



© IE Institute Co., Ltd.

© 2014 Nintendo Co., Ltd.

Illustrations © Alex Brychta 2014

The characters in this work are the original creation of Roderick Hunt and Alex Brychta who retain copyright in the characters.

Read with Biff, Chip & Kipper is © Oxford University Press and is used under license

Trademarks are property of their respective owners.

Nintendo 3DS is a trademark of Nintendo.